

日不落帝国兴衰史

—— 盎格鲁—撒克逊时期 —— 约翰·布莱尔 著 肖明翰 译 ——



日不落帝国兴衰史

约翰·布莱尔 著 肖明翰 译

——盎格鲁—撒克逊时期

外语教学与研究出版社

北京

京权图字：01-2006-6839

The Anglo-Saxon Age was originally published in English in 1984.

This Chinese Edition is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan Province, and may not be bought for export therefrom.

英文原版于1984年出版。该中文版由牛津大学出版社及外语教学与研究出版社合作出版，只限中华人民共和国境内销售，不包括香港特别行政区、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。© John Blair 1984

图书在版编目(CIP)数据

日不落帝国兴衰史. 盎格鲁-撒克逊时期 / (英) 布莱尔 (Blair, J.) 著 ; 肖明翰译. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2015.8
(百科通识文库)
ISBN 978-7-5135-6522-6

I. ①日… II. ①布… ②肖… III. ①英国—中世纪史 IV. ①K561.0

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第198854号

出版人	蔡剑峰
项目策划	姚虹
责任编辑	刘旭
封面设计	泽丹
版式设计	锋尚
出版发行	外语教学与研究出版社
社址	北京市西三环北路19号(100089)
网址	http://www.fltrp.com
印刷	三河市紫恒印装有限公司
开本	889×1194 1/32
印张	4.5
版次	2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5135-6522-6
定价	20.00元

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号：265220001

百科通识文库书目

历史系列：

- | | |
|-----------------------|--------|
| 美国简史 | 探秘古埃及 |
| 古代战争简史 | 罗马帝国简史 |
| 揭秘北欧海盗 | |
| 日不落帝国兴衰史——盎格鲁 - 撒克逊时期 | |
| 日不落帝国兴衰史——中世纪英国 | |
| 日不落帝国兴衰史——十八世纪英国 | |
| 日不落帝国兴衰史——十九世纪英国 | |
| 日不落帝国兴衰史——二十世纪英国 | |

艺术文化系列：

- | | |
|-----------|--------|
| 建筑与文化 | 走近艺术史 |
| 走近当代艺术 | 走近现代艺术 |
| 走近世界音乐 | 神话密钥 |
| 埃及神话 | 文艺复兴简史 |
| 文艺复兴时期的艺术 | 解码畅销小说 |

自然科学与心理学系列：

- | | |
|-----------|---------------|
| 破解意识之谜 | 认识宇宙学 |
| 密码术的奥秘 | 达尔文与进化论 |
| 恐龙探秘 | 梦的新解 |
| 情感密码 | 弗洛伊德与精神分析 |
| 全球灾变与世界末日 | 时间简史 |
| 简析荣格 | 浅论精神病学 |
| 人类进化简史 | 走出黑暗——人类史前史探秘 |

政治、哲学与宗教系列：

- | | |
|-------------|---------|
| 动物权利 | 《圣经》纵览 |
| 释迦牟尼：从王子到佛陀 | 解读欧陆哲学 |
| 死海古卷概说 | 欧盟概览 |
| 存在主义简论 | 女权主义简史 |
| 《旧约》入门 | 《新约》入门 |
| 解读柏拉图 | 解读后现代主义 |
| 读懂莎士比亚 | 解读苏格拉底 |
| 世界贸易组织概览 | |

绪论



不列颠在公元300至700年间位于正在分崩离析的罗马世界的边缘，是来自各方的潮流交汇之处。它的原住民不列颠人（“凯尔特人”）¹大多曾处于罗马人统治之下，但只有那些居住在低地地区，也就是后来的英格兰南部和东部地区的民众，才可以说是真正融合到了罗马文化中；而在北部，哈德良长城²不仅仅是不列颠的边界，也是罗马帝国的边界。因此，不列颠的大片地区，如同它西部的爱尔兰一样，仍然是凯尔特和皮克特文化区域，罗马文化的影响微不足道。

4世纪后期，罗马帝国疆界之外的皮克特人、苏格兰人、法兰克人以及斯堪的纳维亚人等野蛮民族的袭击日益严重地威胁着不列颠和高卢的统治者，并将在5世纪最终将其击溃。然而欧洲的罗马文明总是那样近在眼前，那样强大富有感染力，即使是最原始的入侵者也迟早会受其影响。不列颠这个失陷了的罗马行省，夹在异教徒的野蛮北

1 不列颠人（Briton）是生活在不列颠的凯尔特人（Celt）。下文，原文若使用Briton，译为“不列颠人”，若使用British，则译为“不列颠人”。在盎格鲁-撒克逊时代，它们都是指不列颠的原住民。——译注，下同

2 哈德良（Hadrian, 76—138）为罗马皇帝（117—138年在位），他下令在不列颠北部修筑了横跨海岛的城墙，长约117公里，以抵御北方苏格兰地区的皮克特人（Picts）。

方和基督教的罗马南方之间，地位暧昧，成为多种影响交融之地。正是这种暧昧性和多样性，有助于解释即将在不列颠出现的中世纪早期各种文化的鲜明独特性。

目 录

插图目录 /VII

地图目录 /IX

绪论 /X

第一章 英格兰人集居地 /01

第二章 七世纪 /21

第三章 基督教与修道院文化 /37

第四章 麦西亚霸权 /52

第五章 维京人的入侵与韦塞克斯王室的兴起 /66

第六章 艾特尔雷德与克努特：英格兰君主制的衰落 /95

第七章 盎格鲁-撒克逊王朝的终结 /104

年表 /125

插图目录

- 图1 早期盎格鲁-撒克逊人的凹陷棚屋复制品，苏塞克斯郡辛格尔顿市威尔德-唐兰博物馆馆藏 /03
- 图2 西南威尔士卡斯特德威兰的纪念碑 /15
- 图3 萨顿胡出土的油石器物细部 /28
- 图4 爱尔兰高威县基尔帖南一座早期修道院或称“卡社尔” /48
- 图5 铸有奥发国王头像的银币 /55
- 图6 阿尔弗雷德之宝石，发现于阿尔弗雷德的藏身处阿瑟尔尼附近 /76
- 图7 温切斯特新教堂创建证书上的埃德加国王像，966年 /92
- 图8 一份加有封印的忏悔者爱德华的诏书，内容为赏赐威斯敏斯特大教堂 /107

图9 盎格鲁-撒克逊后期绘画,画中是一队牛拉着带轮的犁 /112

图10 威斯敏斯特大教堂及其周围区域,约1100年 /117

地图目录

地图1 600年前后的英格兰 /25

地图2 10世纪的英格兰 /84

第一章

英格兰人集居地



有关5、6世纪的资料十分稀缺，而且难以令人信服。其中一些是考古证据，主要来自异教徒坟墓里的器物。这些证据不会说谎，但它们能回答的问题却非常有限。另外就是少量文本、编年史和一些残篇。其中，唯有《不列颠之毁灭》才是内容比较充实的同时代著作。它是由一位名叫吉尔达斯（Gildas）的不列颠修士在6世纪40年代前后撰写的一本小册子，其目的是用最激烈的言辞谴责当时的各种罪孽。在位于贾罗的一座诺森布里亚修道院里，一位修士，可敬的比德（Venerable Bede），于731年完成了他的杰作《英格兰人教会史》，这部作品使所有其他有关7世纪到8世纪早期的史料黯然失色；而且尽管入侵对于比德已是遥远的过去，但他仍然为我们提供了一些非常值得信赖的零星传说。



图1 早期盎格鲁-撒克逊人的凹陷棚屋'复制品，苏塞克斯郡辛格斯顿市威尔德-唐兰博物馆馆藏。这是5到8世纪之间居民点最典型的建筑物之一。

1 凹陷棚屋是早期日耳曼人，包括盎格鲁-撒克逊人比较典型的居室，棚内地面下陷，犹如较浅的地窖。

其他的叙述资料就只有后来收集编纂的一些年鉴残篇、少量诗作以及大陆作者们顺便提及的史料。而后编写的那些被统称为《盎格鲁-撒克逊年鉴》¹的编年史逐年简述了发生在英格兰南部各王国的事件，它们包含了遥远时代的传说，但关于570年之前的记载却很不可靠。因此，我们唯有通过不列颠人充满仇恨的眼睛，外国人不甚了了的视角，或者他们自己已记忆模糊的传说，方能对早期英格兰人的时运窥知一二。一直到6世纪末，人们都只能将审慎的猜测当作历史。

考古提供了一些看法，认为日耳曼殖民者最初是作为后期罗马军队的雇佣军来到不列颠的，但那并非定论，仍然广受争议。后世的英格兰人认为，他们祖先到来的时间比那晚了几十年，而且的确是从5世纪30年代起，移民似乎才大批到来。在考虑这个重要过程之前，我们必须问：这些入侵者是谁？他们的情况怎样？关于第一个问题，比德给出了答案，虽然答案得出的依据不详，但这段文字却

1 《盎格鲁-撒克逊年鉴》(The Anglo-Saxon Chronicle)，由阿尔弗雷德大王(Alfred the Great, 871—899年在位)于9世纪后期组织学者开始编纂。《年鉴》的编写一直持续到12世纪中期，是盎格鲁-撒克逊时代极为重要的历史文献。

十分翔实，几乎可以同当今任何一位学者所能给出的答案相媲美：

他们来自3个非常强大的日耳曼部落：撒克逊人、盎格鲁人和朱特人。肯特人、怀特岛上的居民以及居住在怀特岛对面区域的那些人都是朱特人后裔，怀特岛对面的地区是韦塞克斯王国的一部分，至今仍然被称为朱特人的国度。东撒克逊人、南撒克逊人和西撒克逊人来自撒克逊地区，也就是现在所说的古撒克逊区域¹。除此之外，从盎格鲁人的国度，也就是处于朱特王国和撒克逊王国之间的地区，迁徙而来的是东盎格鲁人、中盎格鲁人、麦西亚人、所有诺森布里亚的居民（也就是所有居住在亨伯河以北地区的人）以及其他盎格鲁部落。据说自那以后，盎格鲁区域至今仍然荒无人烟。

大体上说，考古发掘证实了比德的分析：从英格兰的墓葬中发现的器物与那些出自德国北部和丹麦半岛南半部的器物类似。在东盎格利亚一些5世纪的火葬墓地出土的

1 古撒克逊区域以及下文提到的盎格鲁区域在当今德国境内。